

BRASK, HANS

**Calendarium oeconomicum afskrifvet
ur en gammal hushållsbok efter biskop
Brask...af...Per Kylander.**

[Linköping]
1793

EOD – Miljoner böcker bara en knapptryckning bort. I mer än 10 europeiska länder!



Tack för att du väljer EOD!

Europeiska bibliotek har miljontals böcker från 1400-till 1900-talet i sina samlingar. Alla dessa böcker går nu att få som e-böcker – de är bara ett musklick bort. Sök i katalogen från något av biblioteken i eBooks on Demand- nätverket (EOD) och beställ boken som e-bok – tillgängligt från hela världen, 24 timmar per dag och 7 dagar i veckan. Boken digitaliseras och blir tillgänglig för dig som e-bok.

EOD bokens fördelar!

- Få samma utseende och känsla som med originalet!
- Använd ditt standardprogram för att läsa boken på skärmen, zooma och navigera genom boken.
- Skriv ut enstaka sidor eller hela boken.
- *Sök:* Använd fulltextsökning för enskilda fraser.
- *Klipp & klistra:* Kopiera bilder och delar av texten till andra applikationer (t.ex. ordbehandlingsprogram).

Villkor för användning

Genom att använda EOD-tjänsten accepterar du de villkor som ställs av biblioteket som äger den aktuella boken.

- Villkoren på svenska: <http://books2ebooks.eu/odm/html/nls/sv/agb.html>

Fler e-böcker

Redan nu erbjuder 30 bibliotek från 12 europeiska länder denna service.

Mer information finns tillgängliga via <http://books2ebooks.eu> alla boken.

- <http://search.books2ebooks.eu/>

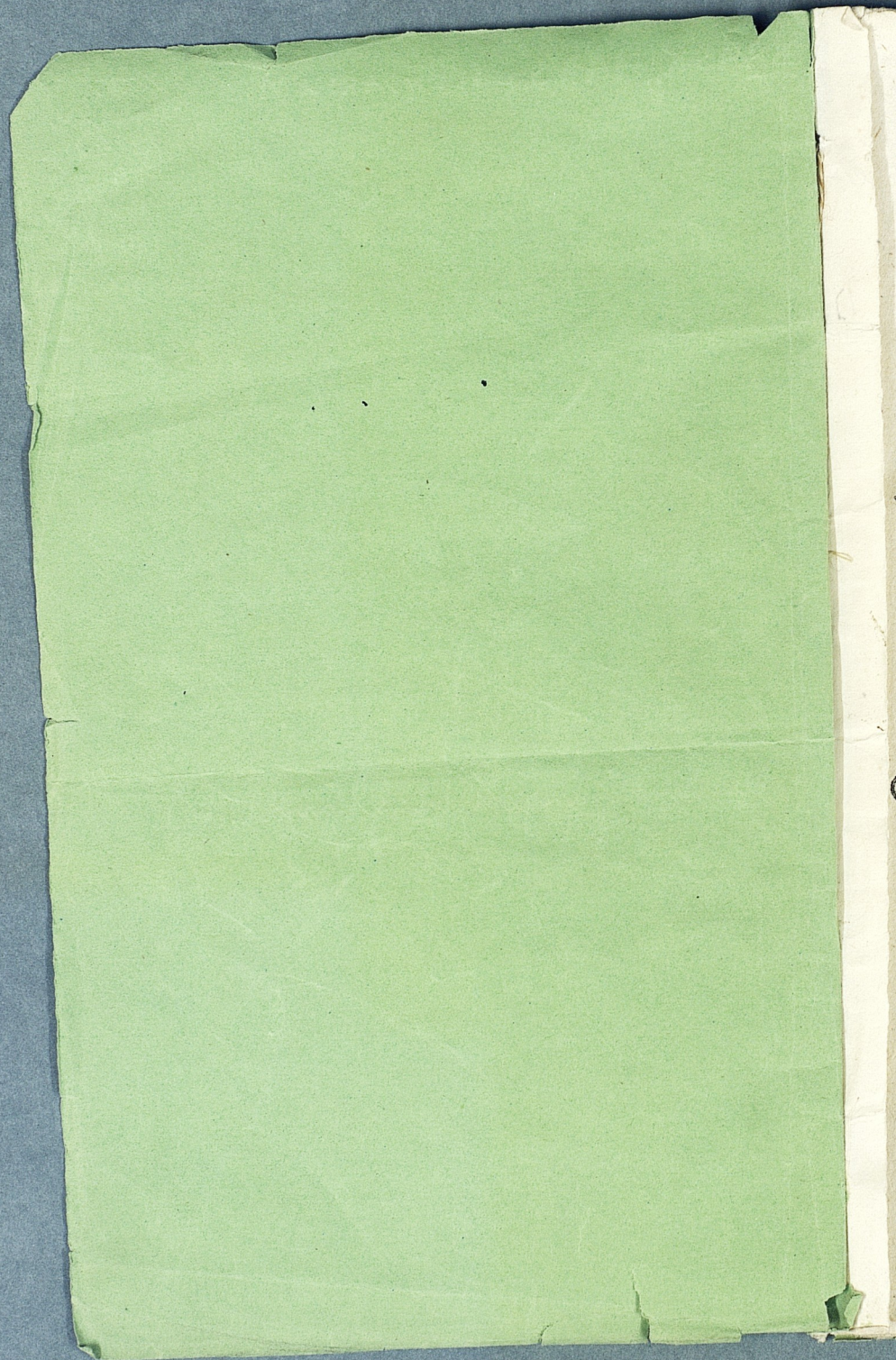
BRASK, HANS, CALENDARIUM

37 Md B 3

SV. SAML.
LITT.
FORSV.
(Bn)
1700-1829

26: Linköpings bibl:s handl. I. 1

1793



Calendarium Economicum

afskrifvet ur en gammal hushållsbok efter
Biskop Brask, hvilken förvaras på Linkö-
pings Bibliothek. Den innehåller föreskrift
för gårdsfolket i Biskopens hus, så väl om
matordning, som öfrige hushållsmål, och
är med noghet afskrifven af Kyrko-
herden Per Kylander. (*)

(*) Bokstäfverna vid sidan utmärka dagen i må-
naden efter det namn han bar, och inträffa-
stundom med de ännu i vår almanack bibehåll-
ne namn.



Calendarium Oeconomicum.

E Cod. Braskiano MS:o Biblioth, Lincop.

JANUARIUS

Koköth Gris Ci
stek Rastödil ci
oc Höns til o
Fastelagen Ja
hvar Sönnadag eller ha- nus
ra. E
pi
fi
bi
pau
ca
pit
oc
fe
mar
An
pris
Hen
Fab
ag
vin
e
me
Pau
li
jul
fe
cun
do.

Laatt förfla aff Suderköping
fisk, fallt &c. med före år.
See hwar gardffogte til ath
han med sine eygne ökia
oc Landbo faar in sin tien-
da ath han ey leyger för
dya förfla lön som owitog-
ge göra. Item rede til sina
täkkia oc sledar oc acharede.

Om lagting hofflag bast spiik
som skikkis then tionden
skaal byta, oc hwad tionde
til Lincöping eller andra
garda laat strax hemkomma.

Kööp cläde naar sva är kööp.
Item näfver. Item baatspiik.
Item saltfisk bast til Röne
hofflag skoffla spada sel-
spek a Pauli til Scolastice.
Hug in Ny thet tymber som
waractogt skal bliffva.

R 4

FE-

FEBRUARIUS

- Ig Kööp i Waftena haffragryn oc ärther til
 pur halfwa aareth. Oliä oc salt fisk naar köp
 blas är til Sommaren. Item Skansk fill.
 an
 a
 dor
 fe
 bru
 ap
 Sco Acta thina fifka werka med isen bär oc
 las hvad ther til höre.
 ti
 ca
 Va
 fig Köp Skanska fill om fwa görs behoff.
 Ju
 li Item laath heemkoma chatiffe ved Klyffwa
 con oc torka och sedan binda. Item laath bin-
 iun da Sommer noot näth skötor, lanor oc
 ge miärda. Catiffe ved skal wara V alne
 tunc langer ey meer. Item bunden XV alna
 Pe hwar tridi blaad ny veder bindes med
 trum kärra vidior oc ey baccha vidior hwar ar-
 Matt men iij alna med ij band catiffan med iij
 ti band aff linsör retta til hvara I:c vidior oc
 an 140 blaad joo rettare jo bättre.
 in Item förwara tith Sädekorn ath thet ey
 de möglis äller brennes.
 Laath afften oc om ottona färda thin
 aarder harffvar arderskide oc torka ath
 the lättna oc them väl billa.

MAR.

MARTIUS

Mar
ci
us
off
fi
ci
to
de
co
ra
tur
Gre
go
ri
a
no
Ger
trud
Jof
qve
be
ne
junc
ta
do
mi
na
ge
ni
tri
ce

Laath blanda miöd brygge oc bacha thet
lenge skal wara.

Laat klyffva gardafang oc renfa staffwer
fwa thet lätnar.

Laat fätia thina Katifor paa nydd oc ey i
nedom.

Laat renfa oc qviffa trägarden i Mars nedom.

Laat gella thina grife oc merkia thin fwün
för än rhe köras a markena oc fcriiff a
veggena huru mang the ära.

Item acta thin hemfwün gödas scola om
Sommaren.

Fförwara thina vinter nöther billar trampar
notsledar oc all annan akanredskap under
taak.

Item acta til Varfiske med liufter miärda oc
näath at ey förfymes fiskieleken.

Item Läg under tina sleda dröger höö träa
oc andra alla tina sleda tha thuu them
infäther.

A
 pril
 in
 am
 bro
 fi
 fef
 tis
 o
 vat
 at
 qve
 ti
 bur
 ci
 hinc
 va
 ler
 sanc
 ti
 qve
 ge
 or
 mar
 ci
 qve
 vi
 pe
 tri

Steek från
 Paska til Pin-
 gesdag a
 hvar Sönne-
 dag Rastödil,
 Koköth färst
 eller salt-
 grönt Grise-
 eller Höns
 eller fogla
 Järpa Orr-
 höna eller
 Fiäderhane.

Laath kasta tegel leer hvad som fattades i höftas oc laat tekkia ugn oc lada för än thuu börja lata flaa.

Item laath Kalkmakaren stöpa kalk, äcta baara balior oc trog.

Laath brenna föl skuut oc hefta som utflaas scola oc läg a them lönmerke för trätte skul.

Ätha the hefta som scola gaa med stoden ath the äro oförderffvede vel skaffe oc litte.

Laat driffva oc tiära bator Jacter oc skep octäk thin bat-huus at batana ey giltne i sofenne om Sommaren.

MAYUS

MAIJUS 31.

Phi
lip
crux
spi
ne
Jo
ha
la
tin
e
pi
ne
re
i
qve
May
us
e
po
le
ri
e
te
net
Up
ba
num
bri
gi
de
pe,

Tillkikkes then ther saltar sommarströming
i brayikene I läst eller II. oc annar til
aal, rekkiana som ther saltar ock actas
tunnor oc faltet i tiidh.

Köp jerpar oc andra vilfogla til peperfylta,
laat göma fädren.

Laat nuu mala thina fäadh miöl oc malt
til aarfens behoof oc ey tha melda trang
är eller djupa väga,

Göod lerana tiokt oc sanden tunt,

Hug ämpne trä til träller väler kogger oc
hiulved oc til Sagaqvarnena.

Laat göda thin Kalgard oc fätt kaal ath
tilräkker öwer aareth.

Steek hwar Nic
 Sönnedag til mar
 Pedermesfa e
 från Pinges- ras
 daga me
 aff Lamba- jun
 köth salt- dat
 grøn Raftö- me
 dil saltgrönt pri
 Koköth mi
 Unghöns bar
 Grise eller es
 saltgrön an
 Gaas. ton

Steek til Mi- li
 chilmesfo io
 Koköt oc han
 Faraköth le
 SaltgrönRa- pe
 stödil Ung- paul
 höns.

Lat tekkia thina ladur til höö
 oc korn för äw thet införes.

Laat göra skoo til aareth me-
 dan liuust är oc dagen är
 lang.

Laat öra thina qvarnedamma
 oc fylla op med warmt är.

Köop Smalanst lärofft, tor
 Strömning bast lia vagna
 rissver.

JULIUS.

Jul
pro
cess
et
re
ti
net
fi
bi
ka
de
funct
ti
que
fra
tres
in
be
que
mar
prax
mag
bir
cul
ia
ma
ter
bol
ol
Abd
hel.

Laat fylta valnötter förän träd vexer i them.

Köopi Skäninge Vermelandis spikilax oc törr
Göfs, och stundom salt tha marknaden är
fliten.

Item Acta herskiärs fisket med tunnor oc salt
oc penningar Öl oc bröd.

Item i Lödöla köop baggasfisk om Laurencii.

Vin
ste
steff
re
do
trans
Sixt
Ci
ri
lau
tius
bur
yp
euf
vir
gi
nis
ag
qve
be
nar
thy
mo
bar
li
do
ruff
au
jo
fe
li.

Laat fylta Kyrsebär. Item förwara ath min-
ste I tunna färga til Kirsedrank. Item
laat stüda laagen pro sapore med fuc-
cher oc neglicor.

Laat laa thinn vinther rög oc see ath ior-
den är vel redd gödd oc hegnath.

Laat stöta must in curtiis.

SEPTEMBER.

E
gi
di
um
Sep
ha
bet
na
do
ro
pro
ti
que
cru
nic
An
lam
ber
tum
cum
mat
mat
ri
ci
us
et
da
ve
mich
ie

Gaastilsteek
oc om hwar
Sönadag til
Martini in-
clusive.

Vänth om stubben tha skoret
är tha fetna iorden.

Laat kasta leer til tegelladuna
oc ey i waar.

Rensa oc banda väl thin fal-
takaar, ath maten ey för-
derffves. Acta thine tynner
til fylta, oc saltgrönt. Item
til gäfs oc mätilter the kaar
the scola i faltas. Item kaar
til fyltakaal möraröther oc
oc pedertilie röther.

Mäntes ij uxahüder til grimor
sadelgiorda oc stegleder.

OCTO.

OCTOBER.

Rem
le
o
franf
oct
est
bri
gi
di
ge
re
on
qve
ca
lix
ti
hinc
lu
cas
et
v
cor
fe
ne
Cris
pi
ni
fy
mo
nem
qvint

Laat hugga thin Aars ved första barfrost
med skogen är reeu öc lägh i kaast, oc
timber til Sagaqvamen xx tollfier åt
minsta.

Atha thina vintherroffvor i faandkulana.
Sylta faarmiölk.

NOVEMBER.

Om
ne
no
vem
ber
ha
bet
qvart
te

Om Sönne-
dagen fran
Martini til
fastalager.
primo ko-
köth färst el-
ler salt hara
höns.

o
mar
tin
bric
Epif
cop
hos
pes
e
li
qve
ce
cle
cris
Ka
tar
Vi
ta
fatt
an.

Laat meltä thin aarswext oc
affrath för än tienden in-
komber oc sidan - - för än
helt böria warda. Laat säya
til ath affrader inkommer,

Laat opdraga batha ock ökiör.
Löpa heftana i fodering epter
gambloom sid först vester uuth
för Juulen.

Laat rökia thet flesk thuu vil
ey herfna skaal.

 DECEMBER.

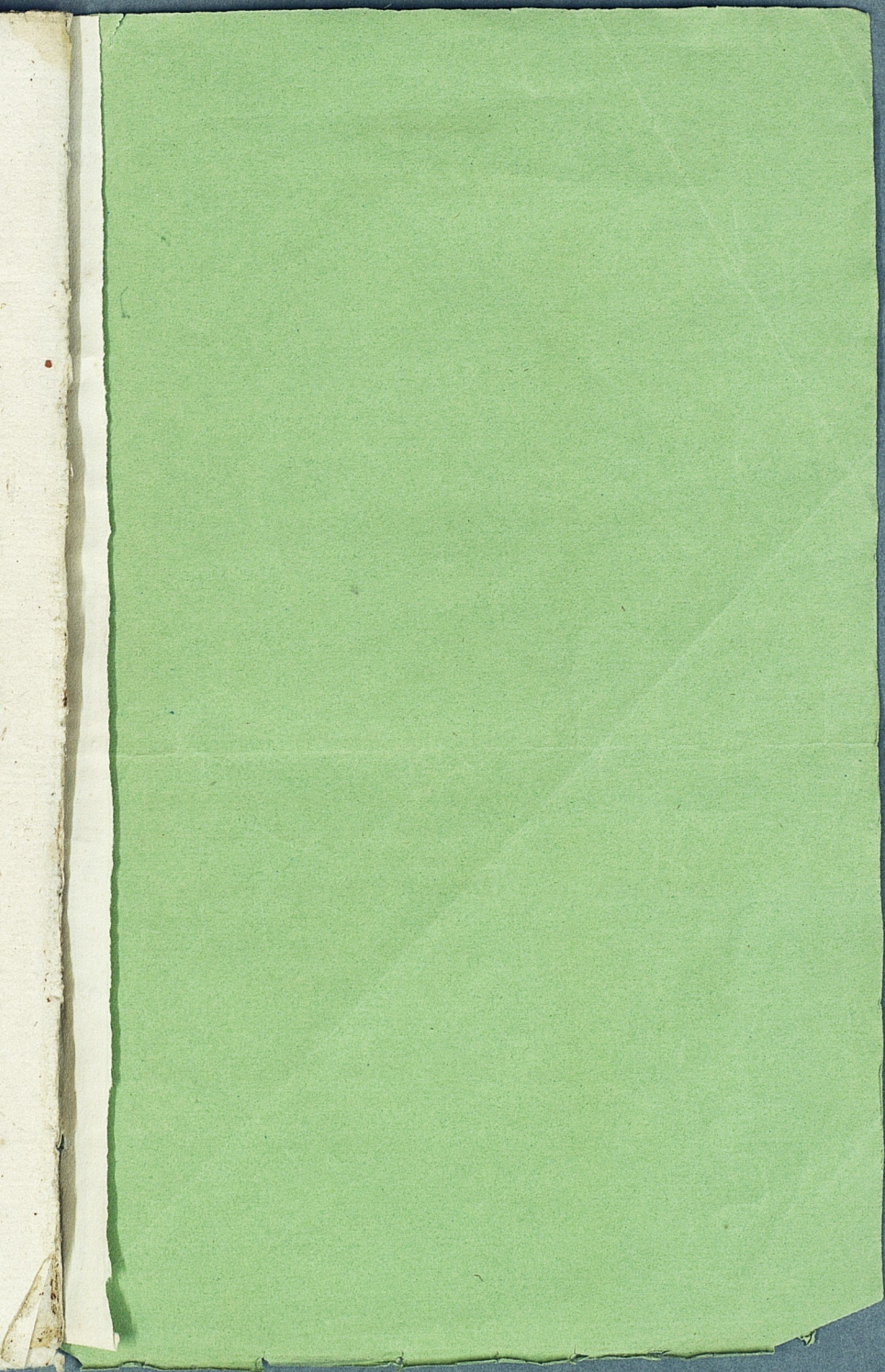
De
 cem
 ber
 bar
 ba
 ni
 co
 con
 ma
 qve
 Da
 ma
 lu
 cia
 hinc
 o
 fa
 sic
 qve
 Tho
 mas
 mo
 do
 natt
 steff
 jo
 pu
 Tho
 me
 fil

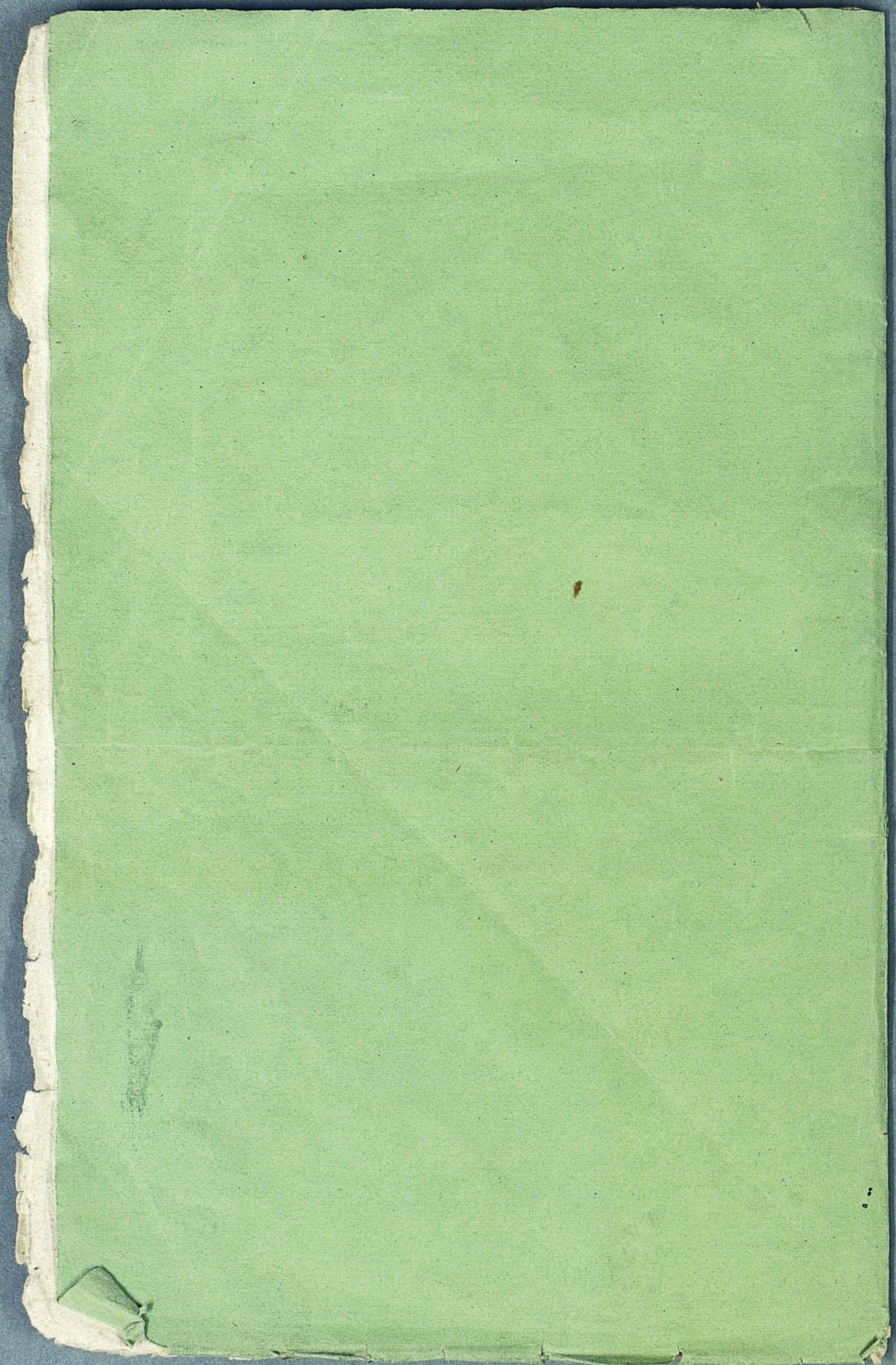
Låfis Gardfs
 rätten oc
 Småfwenna
 mista hude-
 na.

Om Thome köp höfflaag vil-
 bradh ferlk fisk til Juul,
 taakipiik.

Dicatur Camerario quod pro-
 videat de oblacionibus in-
 ter familiam in Vigilia Na-
 tivitatis dividendis.

Löpa hestana aff ath fenesth
 uti fodringena.





www.books2ebooks.eu